

# BLACK JACK

SPIELERKLÄRUNG  
PLAYER'S GUIDE



# BLACK JACK

Aus **Gründen** der besseren **Lesbarkeit** wird **im Folgenden** auf die gleichzeitige Verwendung weiblicher und männlicher Sprachformen verzichtet und das generische Maskulinum verwendet.

Der Klassiker unter den Kartenspielen. **Black Jack, auch bekannt als „21“ oder „17+4“, ist Spannung pur.** Ziel des Spiels ist es, näher an 21 zu kommen als der Croupier.

Casinos Austria bietet seinen Gästen drei unterschiedliche Spielvarianten von Black Jack an. Unsere Croupiers geben gerne Auskunft, welche Variante vor Ort angeboten wird.

For better **readability** the generic masculine is used below.

The classic among card games. Also known as “21” or “17+4”, Black Jack is a game filled with excitement. The objective is to get closer to 21 than the croupier.

Casinos Austria offers its guests three variants of Black Jack. Our croupiers will be pleased to provide information on which variants are offered at the respective venue.

## SPIELANLEITUNG GAME MANUAL

Die Spieler nehmen an den freien Boxen am Black Jack Tisch Platz. **Nachdem alle Spielgäste Ihren Einsatz getätigt haben, gibt der Croupier jedem Boxinhaber zwei Karten und sich selbst eine.**

Links vom Croupier beginnend kommen die Boxinhaber nacheinander an die Reihe. Jeder kann so lange weitere Karten verlangen, bis er glaubt, nahe genug an 21 zu sein. Doch Vorsicht: **Wer 21 überschreitet, dessen Einsatz und Karten werden vom Croupier eingezogen.**

Nachdem alle Boxinhaber ihre Spielentscheidung getroffen haben, zieht auch der Croupier selbst eine zweite Karte. Hat er einen Kartenwert von 16 oder weniger, muss er eine Karte ziehen. Ab dem Kartenwert von 17 darf er keine Karte mehr ziehen. **Wenn der Croupier 21 überschreitet, haben alle im Spiel**

**verbliebenen Teilnehmer automatisch gewonnen** (Sonderfall: Party Black Jack).

Sonst gewinnen nur jene Spielgäste, deren Kartenwert näher zu 21 ist als der des Croupiers. Haben der Spielgast und der Croupier Punktegleichstand, so gilt dies als „Stand-Off“, das bedeutet unentschieden und der Spielgast behält seinen Einsatz. Man gewinnt die Höhe des Einsatzes (1 : 1), wenn die Karten die Punktezahl von 21 nicht überschreiten und einen höheren Wert als jene des Croupiers haben.

Take a seat at one of the vacant boxes at the Black Jack table. **After all of the players have put up their stake, the croupier draws one card and then gives each box owner two.**

Starting to the left of the croupier, each box owner after the other takes their turn. Players may request additional cards until they think they are close enough to 21. **But be careful! The croupier withdraws the stake and cards of any player who exceeds 21.**

The croupier draws a second card after every box owner has made a decision. If the croupier's cards are worth 16 or less, he must draw another card. If the croupier's cards are worth 17 or more, he is not allowed to draw any more cards. **If the croupier gets more than 21, then all the players still in the game win automatically** (exception: Party Black Jack).

Otherwise, only those players whose cards are closer to 21 than the croupier's win. If a player and croupier have the same number of points, there's a standoff (i.e. undecided) and the player keeps his stake. You win back your stake (1 : 1) if your cards do not exceed 21 points and are worth more than the croupier's.

## KARTENWERTE & KARTEN KOMBINATIONEN

### CARD VALUES & CARD COMBINATIONS

Gespielt wird mit sechs Kartenpaketen à 52 Blatt. Die Spieler gewinnen, wenn sie näher an 21 herankommen als der Croupier.

The game is played with six decks, each containing 52 cards. To win, you need to be closer to 21 than the croupier.

#### Kartenwerte | Card values

2 bis 10: Der Wert der Karten entspricht der darauf abgebildeten Zahl. Ein 9er hat beispielsweise den Wert 9. Bilder: König, Dame und Bube zählen 10. Ass: Zählt wahlweise 11 oder 1.

2 to 10: The number at the top of each card is also its value. For example, the "9" card is worth nine. Face cards: The king, queen and jack are worth 10, the ace either 11 or 1.

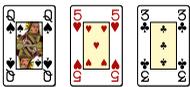
#### Kartenkombinationen | Card combinations

Ein paar Beispiele: | A couple of examples:

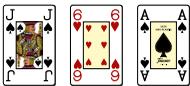


**Ass + Bild, Ass + 10:**  
**Black Jack**, das ist die höchste  
Kartenkombination

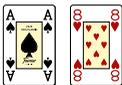
**Ace + face card, ace + 10:**  
**Black Jack**, this is  
the highest card combination



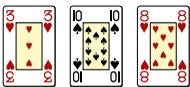
**Dame + 5 + 3 = 18**  
**Queen + 5 + 3 = 18**



**Bube + 6 + 1 = 17**  
**Jack + 6 + 1 = 17**



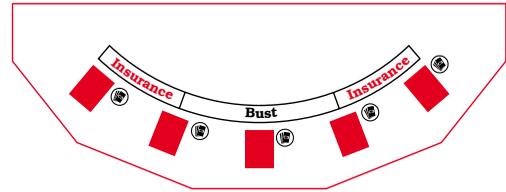
**Ass + 8 = 9 oder 19**  
**Ace + 8 = 9 or 19**



**3 + 10 + 8 = 21**  
**3 + 10 + 8 = 21**

## SPIELVARIANTEN GAME VARIANTS

BLACK JACK SPIELTISCH | BLACK JACK TABLE



Gewinnt man mit einem Black Jack, wird der Einsatz, je nach angebotener Spielvariante, im Verhältnis **6:5**, **3:2** oder sogar **5:1** ausbezahlt. Die entsprechende Kennzeichnung der angebotenen Black Jack Variante, Minimum- und Maximumeinsätze sowie Spielregeln, sind direkt am Spieltisch angebracht.

If you win with a Black Jack, then your stake is paid out at a ratio of **6:5**, **3:2** or even **5:1**, depending on the game played. The Black Jack game, minimum and maximum stakes as well as rules of play are posted directly at the table.

## **Black Jack Party | Black Jack Party**

Minimum: € 2,50

Maximum: € 150

**Spiel mit geringem Einsatz!** Sonderregel bei dieser Spielvariante: Ist das Ergebnis des Croupiers genau 22, bedeutet dies ein „Stand-Off“ für alle im Spiel befindlichen Boxen. Nur Black Jack gewinnt. Auch hier gilt: Ein Black Jack bestehend aus Pik Ass und Pik Bube wird mit einer höheren Auszahlungsquote von 5 : 1 belohnt.

**Low-stakes game!** Special rule for this version: there is a stand-off for all the boxes in the game if the croupier's hand is worth exactly 22. Only Black Jack wins. The same also applies if a Black Jack comprising an ace of spades and jack of spades is rewarded with higher payout odds of 5 : 1.

## **WICHTIGE SPIELBEGRIFFE** **IMPORTANT TERMS**

### **Black Jack | Black Jack**

Die höchste Kartenkombination, die alle anderen Kombinationen schlägt. Das Black Jack besteht aus Ass und Bild oder Ass und 10 mit den ersten beiden Karten.

This is the highest card combination of all and beats every other. A Black Jack comprises an ace and a face card or an ace and a 10 as the first two cards.

### **Box | Box**

So heißt das Spielfeld. Am Black Jack Tisch sind Spielboxen in einem Halbkreis angeordnet.

This is what the playing area is called. Boxes are arranged on the Black Jack table in a semi-circle.

### **Boxinhaber | Box owner**

So werden jene Spieler genannt, die am Spieltisch sitzen. Stehende Mitspieler müssen die Entscheidungen der Boxinhaber akzeptieren.

This is what seated players are called. Standing players must accept the decisions of the box owner.

## **Siebener-Drilling | Triple seven**

Er besteht aus drei Siebenern und wird sofort ausbezahlt – unabhängig davon, welche Karten der Croupier hat. Die Auszahlung erfolgt, je nach Spielvariante, im Verhältnis 6 : 5 oder 3 : 2. Das Spiel ist nach der Gewinnauszahlung für die betreffende Box beendet.

This comprises three sevens and is paid out immediately, regardless of the cards in the croupier's hand. The payout is made at a ratio of 6 : 5 or 3 : 2, depending on game variant. The game is over for the box concerned after the winnings have been paid out.

## **Teilen | Split**

Teilen ist möglich, wenn die ersten beiden Karten gleichwertig sind bzw. denselben Wert haben, z. B. zwei Sechser oder zwei Assen. Man spielt mit „geteilter Hand“, das heißt mit zwei getrennten Einsätzen weiter, wobei mehrmaliges Teilen möglich ist.

Für jede geteilte Hand ist ein weiterer Einsatz in der Höhe des ersten notwendig. Man erhält nun beliebig viele Karten für das weitere Spiel. Ausnahme: Auf zwei geteilte Assen bekommt man nur mehr eine Karte. In diesem Fall gelten Ass und Bild bzw. Ass und 10 nicht als Black Jack, da die Kartenkombination nicht mit den ersten beiden Karten erzielt wurde.

You can split if your first two cards are of equal value (or are worth the same), e.g. two sixes or two aces. You continue to play with a split hand, i.e. with two separate stakes, and have the option to re-split.

For each split hand, an additional stake worth the same as the first one is required. You now receive any number of cards for the rest of your game. Exception: you only receive one additional card if you have two split aces. In this case, an ace and a face card or an ace and a 10 do not count as a Black Jack, as this combination was not reached with the first two cards.

## **Verdoppeln | Doubling**

Man kann den Einsatz verdoppeln, nachdem man seine ersten beiden Karten erhalten hat. Dann erhält man vom Croupier noch genau eine Karte. Als Mitspieler kann man nur verdoppeln, wenn auch der Boxinhaber seinen Einsatz verdoppelt. Auch nach dem Teilen ist ein Verdoppeln möglich (Ausnahme: Teilen von 2 Assen).

You can double your stake after receiving your first two cards. You will then receive just one card from the croupier. If you are not a box owner, you may only double when the box owner doubles her/his stake. Doubling is also possible after a split (exception: splitting 2 aces).

## BLACK JACK ZUSATZSPIELE BLACK JACK SIDE GAMES

### Versicherung | Insurance

Hat der Croupier als erste Karte ein Ass, kann man sich gegen einen möglichen Black Jack des Croupiers versichern, indem man Minimum die Hälfte bis Maximum das Doppelte seines ursprünglichen Einsatzes auf das Insurance-Feld setzt. Zieht der Croupier einen Black Jack, wird die Versicherung im Verhältnis 2 : 1 ausbezahlt, sonst jedoch eingezogen.

If the croupier's first card is an ace, you can insure against a possible Black Jack for the croupier by placing an appropriate stake on the insurance field.

The insurance is paid out at a ratio of 2 : 1 if the croupier draws a Black Jack or otherwise withdrawn.

### Bust | Bust

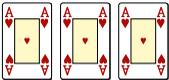
Es kann darauf gesetzt werden, dass der Croupier den Wert 21 überschreitet (maximal die Summe der getätigten Einsätze). Gewinne auf Bust werden im Verhältnis 5 : 2 ausbezahlt. Überschreitet die Bank 21 nicht, ist der Einsatz verloren.

You can bet on the croupier exceeding 21 (maximum sum of bets placed). Winnings are paid out at a ratio of 5 : 2 for bust. The stake is lost if the bank does not exceed 21.

### Combination 3 | Combination 3

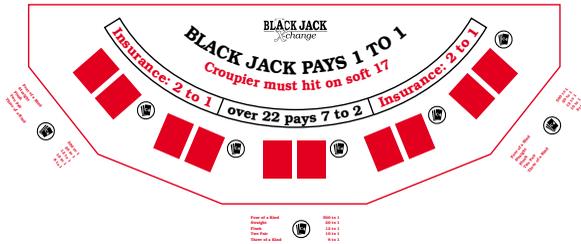
Man setzt auf bestimmte Kartenkombinationen der ersten zwei Karten einer Box, sowie der ersten Karte des Croupiers und kann bis zum 300-Fachen des Einsatzes gewinnen.

You bet the first two cards of a box and the first card of the croupier on certain card combinations and can win up to 300 times your stake.

Kartenkombinationen: Card combinations:	Auszahlung Payout
 <b>HIGHEST HEARTS   HIGHEST HEARTS</b> 3 Herz Asse Three aces of hearts	300:1
 <b>JACKS IN BLACK   JACKS IN BLACK</b> 3 schwarze Buben, Pik, Treff; auch gemischt Three black jacks, spades, clubs; also mixed	200:1
 <b>TRIPLETS   TRIPLETS</b> 3 gleiche Karten, z. B. 3 Könige, egal welcher Farbe Three of the same card, e.g. three kings, regardless of suit	50:1
 <b>RED CARPET   RED CARPET</b> 3 rote Karten, Herz, Karo; auch gemischt Three red cards, heart, diamonds; also mixed	4:1

# BLACK JACK X-CHANGE

BLACK JACK X-CHANGE SPIELTISCH | BLACK JACK X-CHANGE TABLE



## SPIELANLEITUNG GAME MANUAL

Die Spielregeln des Klassikers „Black Jack“ bilden die Grundlage. Black Jack X-change stellt eine spannende Erweiterung dar. Jedes Spielfeld am Black Jack X-change Tisch ist in zwei Hände geteilt (Doppelbox). Auf jede Hand wird der gleiche Einsatz gesetzt. Der Croupier gibt jeder Hand zwei Karten.

This is based on the rules of play for classic Black Jack. Black Jack X-change is an exciting addition.

Each box on the Black Jack X-change table is split into two hands (double box). You bet the same stake on each hand. The croupier deals two cards for every hand.

**Exchange:** Exchange: Jetzt kann man sich entscheiden, ob die zweite Karte der ersten Hand mit der zweiten Karte der zweiten Hand getauscht werden soll. Aber Achtung: durch Exchange kann kein Black Jack erzielt werden.

Exchange: You can now decide on whether to exchange the second card of the first hand with the second card of the second hand. But it's important to remember that a Black Jack is not possible if you exchange.

**Soft 17\*:** Bei Black Jack X-change zieht die Bank bei Soft 17.

**Soft 17\*:** soft 17 in Black Jack X-change means the bank draws.

**22:** Ist das Ergebnis des Croupiers genau 22, bedeutet dies ein „Stand-Off“ für alle im Spiel befindlichen Boxen. Nur Black Jack gewinnt.

**22:** there is a standoff for all the boxes in the game if the croupier's hand is worth exactly 22. Only Black Jack wins.

Durch Exchange ergeben sich folgende neue Kartenkombinationen:  
An exchange yields the following new card combinations:

Doppelbox Double box		Doppelbox Double box	
1. Hand 1 <sup>st</sup> hand	2. Hand 2 <sup>nd</sup> hand	1. Hand 1 <sup>st</sup> hand	2. Hand 2 <sup>nd</sup> hand
Bube + 2 = 12 Jack + 2 = 12	5 + Dame = 15 5 + Queen = 15	Bube + Dame = 20 Jack + Queen = 20	5 + 2 = 7 5 + 2 = 7

## BLACK JACK X-CHANGE ZUSATZSPIELE BLACK JACK X-CHANGE SIDE GAMES

An den Black Jack X-change Tischen befinden sich Kennzeichnungen, welche Zusatzspiele angeboten werden. Auch Minimum-/Maximum-Einsätze und Auszahlungsquoten sind hier angebracht.

The side games available, minimum/maximum stakes, and payout odds are posted at the Black Jack X-change tables.

\*Ein Ass hat den Wert 1 oder 11 und eröffnet mit jeder weiteren nicht 10-wertigen Karte eine Soft-Variante, z. B. Ass und 6 = 7/17.

\*An ace has a value of 1 or 11 and opens a soft variant with every additional card worth less than 10, e.g. ace and 6 = 7/17

## Versicherung | Insurance

Hat der Croupier als erste Karte ein Ass, kann man sich gegen einen möglichen Black Jack des Croupiers versichern, indem man einen entsprechenden Einsatz auf das Insurance-Feld setzt. Zieht der Croupier einen Black Jack, wird die Versicherung im Verhältnis 2 : 1 ausbezahlt, sonst jedoch eingezogen.

If the croupier's first card is an ace, you can insure against a possible Black Jack for the croupier by placing an appropriate stake on the insurance field. The insurance is paid out at a ratio of 2 : 1 if the croupier draws a Black Jack or otherwise withdrawn.

## Over 22 | Over 22

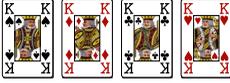
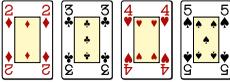
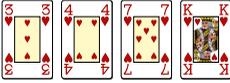
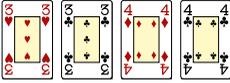
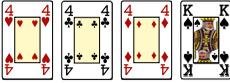
Man kann darauf setzen, dass der Croupier den Wert 22 überschreitet. Gewinne auf Over 22 werden im Verhältnis 7 : 2 ausbezahlt. Überschreitet die Bank 22 nicht, ist der Einsatz verloren.

You can bet on the croupier exceeding 22. Winnings are paid out at a ratio of 7 : 2 for Over 22. The stake is lost if the bank does not exceed 22.

## Combination 4 | Combination 4

Spieler setzen auf bestimmte Karten-Kombinationen der ersten vier Karten ihrer Doppelbox und können bis zum 500-Fachen ihres Einsatzes gewinnen.

You bet on certain card combinations for the first four cards of your double box and can win up to 500 times your stake.

Kartenkombinationen: Card combinations:	Auszahlung Payout
 <b>POKER   FOUR OF A KIND</b> Vier gleich hohe Karten Four cards of the same value	500:1
 <b>STRASSE   STRAIGHT</b> Vier im Rang aufeinanderfolgende Karten egal welcher Spielfarbe Four consecutive cards, regardless of suit	20:1
 <b>FLUSH   FLUSH</b> Vier Karten derselben Spielfarbe Four cards of the same suit	12:1
 <b>ZWEI PAARE   TWO PAIRS</b> 2 x 2 gleich hohe Karten Two card pairs of the same value	10:1
 <b>DRILLING   THREE OF A KIND</b> Drei gleich hohe Karten Three cards of the same value	8:1

## WIEVIEL TRINGELD („TRONC“) GIBT MAN? HOW MUCH OF A TIP (“TRONC”) SHOULD I GIVE?

Ein Casino Besuch ist mit unvergesslichen Momenten verbunden. Unsere Gäste erleben alles, was nur die Casino Welt zu bieten hat: Ein glanzvolles Umfeld, faszinierende Menschen, legendäre Spiele und gastronomische Spitzenleistungen.

Wie in allen gehobenen Casinos der Welt ist es auch bei Casinos Austria üblich, **im Falle eines Gewinns einen kleinen Teil den Croupiers zu überlassen** – selbstverständlich ganz nach persönlichen Ermessen. Dafür befinden sich an jedem Spieltisch eine Öffnung für die sogenannte „**Cagnotte**“ oder den „**Tronc**“. Die Aufteilung der Cagnotte unter den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ist im Kollektivvertrag und durch eine Betriebsvereinbarung geregelt.

Für Anliegen oder persönliche Wünsche stehen unsere Floormanager immer gerne zur Verfügung. Wir freuen uns darauf, unseren Gästen ein unvergessliches Erlebnis zu bieten!

With the glamorous surroundings, fascinating people, legendary games and outstanding culinary fare, a visit to the casino is sure to be unforgettable.

As in all upscale casinos worldwide, it is customary to **leave the croupier a small share of your winnings** at Casinos Austria – entirely at your own discretion, of course. To do so, you'll find a slot on every gaming table for the “**cagnotte**” or “**tronc**”. The tip is shared among our employees on the basis of a collective and company agreement.

We look forward to your visit. And don't forget: our floor manager is always there to assist if you have any concerns or personal requests.

## GLÜCKS CARD GLÜCKS CARD

### Glücks Card „points & more“

Glücks Card „points & more“ ist das dreistufige Bonusprogramm von Casinos Austria mit den Levels Glücks Card RED, GOLD und PLATINUM. Damit kommt man in allen zwölf Casinos in den Genuss von besonderen Vergünstigungen: Glücks- und Statuspunkte sammeln beim Spiel an den Automaten, persönlicher Geburtstagsbonus, zahlreiche Gastroleistungen\* u.v.m.

### Punkte sammeln und Vorzüge genießen!

Schon im Besitz einer Glücks Card? Alle Infos zu unserem Bonusprogramm gibt es auf [glueckscard.at](http://glueckscard.at) oder direkt im Casino.

\*Glücks Card GOLD/PLATINUM

### Glücks Card „points & more“

Glücks Card „points & more“ is Casinos Austria's triple level bonus deal featuring the Glücks Card levels RED, GOLD and PLATINUM. With it you enjoy special discounts in all twelve casinos: collect lucky points and status points when playing the slots, get your birthday bonus, enjoy numerous culinary services\* and much more.

### Collect points and enjoy the advantages!

Already have a Glücks Card? All the info on our bonus deal can be found at [glueckscard.at](http://glueckscard.at) or directly in the casino.

\*Glücks Card GOLD/PLATINUM



Unsere Unternehmensgruppe bietet die ganze Welt  
des Casinos auch online auf **win2day.at** an. Alle unsere  
Spielerklärungen findet man auf **spiele.casinos.at**  
Serviceline: +43 (0)1 534 40 50 | **casinos.at**



**CASINOS AUSTRIA**  
Das Erlebnis.

12 x IN ÖSTERREICH:

Baden | Bregenz | Graz | Innsbruck | Kitzbühel | Kleinwalsertal |  
Linz | Salzburg | Seefeld | Velden | Wien | Zell am See

 Spiele mit Verantwortung: **smv.at**

Eintritt ins Casino im Rahmen der Besuchs- und Spielordnung der Casinos Austria AG.  
Amtlicher Lichtbildausweis erforderlich. Spielregeln gültig im Rahmen der Besuchs- und  
Spielordnung, Änderungen vorbehalten, die Entscheidung der Direktion ist endgültig.  
Die genauen Limits entnehmen Sie bitte den im Casino lt. Genehmigung durch das BM  
für Finanzen ausgehängten Spielregeln.

Admission to the casino in accordance with the visiting and gaming regulations of Casinos  
Austria AG. Official photo identification required. Game rules effective in accordance  
with the visiting and gaming regulations. Rights reserved to make changes. Management  
decisions are final. The exact limits can be found in the rules of play posted in the casino  
in accordance with the Federal Ministry of Finance's approval.